

HİZMET VE VERİ YÖNETİMİ SÖZLEŞMESİ

Genel merkezi 99, route de Lyon, 69800 Saint Priest, Fransa adresinde bulunan Lyon Ticaret ve Şirketler Sicilinde 954 506 077 numarasıyla kayıtlı RENAULT TRUCKS SAS (bundan böyle "Renault Trucks" olarak anılacaktır)

Bu Sözleşmenin imzalanması amacıyla temsil eden: VOLVO GROUP OTOMOTIV TİCARET, 738760 numara ile kayıtlı, Renault Trucks'ın Türkiye'deki ithalatçısı ve distribütörü sıfatıyla hareket eden ve Renault Trucks S.A.S tarafından işbu Sözleşmeyi imzalamak üzere usulüne uygun olarak yetkilendirilmiştir.

ve

Müşteri Adı :

Vergi No / TC No :

Adres :

Cep Telefonu :

E-posta :

arasında

1. SÖZLEŞMENİN AMAÇLARI	Error! Bookmark not defined.
2. BİLGİ SİSTEMLERİ	Error! Bookmark not defined.
3. VERİ KORUMA VE İŞLEME	Error! Bookmark not defined.
4. HİZMET ŞART VE KOŞULLARI	Error! Bookmark not defined.
5. BİLGİ SİSTEMLERİNİN DEVRE DIŞI BIRAKILMASI	Error! Bookmark not defined.
6. SORUMLULUK SINIRLAMALARI	Error! Bookmark not defined.
7. GARANTİLER	Error! Bookmark not defined.
8. GENEL	6
EK 1 – BİLGİ HİZMETLERİ AÇIKLAMALARI	8
EK 2 – OPTIFLEET HİZMET ŞART VE KOŞULLARI	10
EK 3 – KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN HÜKÜMLER	Error! Bookmark not defined.

BU DOĞRULTUDA

Renault Trucks, Volvo Şirketler Grubu bünyesinde kamyon ve hizmetlerin pazarlanması, satışı ve dağıtımından sorumlu bir şirkettir. Bu sıfatla, Renault Trucks; Renault Trucks stratejisine tam olarak uyan ve müşteri memnuniyetini sağlayan bir dağıtım ağı kurma, sürdürme, geliştirme ve destekleme sorumluluğuna sahiptir.

Bilgi Hizmetleri (aşağıda tanımlandığı üzere), Volvo Group içindeki destekleyici kuruluşlar kullanılarak sağlanır, özellikle AB Volvo (publ.) ve yan kuruluşları (publ.), bunlarla sınırlı olmamak üzere İsveç ve Hindistan'da Volvo Group Connected Solutions AB, İsveç'te Volvo Information Technology AB ve İsveç'te Volvo Technology Aktiebolag.

Renault Trucks'ın, Müşteri'ye herhangi bir Bilgi Hizmeti sağlaması karşılığında, Renault Trucks, kendi hesabına ve AB Volvo (publ.) ile AB Volvo'nun (publ.) tüm yan kuruluşları ve Müşteri (birlikte, "**Taraflar**") aşağıdaki hususlarda anlaşılır:

1. **İŞBU SÖZLEŞMENİN AMAÇLARI**

İşbu Hizmet ve Veri Yönetimi Sözleşmesinin ("**Sözleşme**") amaçları aşağıdaki gibidir:

- Bilgi Sistemlerinden (aşağıda tanımlandığı üzere) gelen bilgilerin işlenmesini gerektiren herhangi bir araçla ilgili olarak Müşteriye sunulan hizmetlerin sağlanması ve sonlandırılmasına ilişkin hüküm ve koşulları belirlemek. Müşteriye verilen bu hizmetler, sayılanlarla sınırlı olmamak üzere, Proactive Maintenance Package (*Proaktif Bakım Paketi*) Hizmeti, Optifleet Hizmetleri ve/veya Optivision Hizmetinin yanı sıra diğer benzer platformları, portalları ve hizmetleri ve Dijital Kanallar aracılığıyla sağlanan hizmetleri (birlikte "**Bilgi Hizmetleri**"; "**Hizmetler**") içermektedir. İşbu Sözleşmenin imzalandığı tarihte Renault Trucks tarafından Müşteriye sağlanan Bilgi Hizmeti **Ek 1**'de tanımlanmıştır. Müşteri'nin Hizmetlere sonradan gerçekleştirdiği herhangi bir aboneliği, bu Sözleşme'de tanımlanan hüküm ve koşullara tabi olacak şekilde ilave "ek" olarak İşbu Sözleşme'ye dahil edilecektir;
- Renault Trucks'ın Bilgi Sistemlerinden (aşağıda tanımlandığı üzere) topladığı, kullandığı ve paylaştığı verilere ilişkin hüküm ve koşulları belirlemek;
- Müşteri adına, AB Genel Veri Koruma Tüzüğü 2016/679'un ("**GDPR**") 28. Maddesi uyarınca uygun sözleşme hükümlerini uygulamaya koymak, Renault Trucks'ın GDPR ve 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("**KVKK**"), Türkiye'deki ikincil mevzuat ve Kişisel Verileri Koruma Kurulu ("**Kurul**") karar ve uygulamaları (birlikte "**KVK Mevzuatı**") (yürürlükteki yasalara uymak amacıyla zaman zaman tadil edilebilir) kapsamında tanımlandığı şekilde kişisel verileri işlemesini düzenlemek;
- Renault Trucks ve Müşteri'nin, Renault Trucks'ın Müşteri'nin veri işleyicisi olarak hareket etmesi sebebiyle topladığı kişisel verilere ilişkin olarak KVK Mevzuatı kapsamındaki yükümlülüklerini düzenlemek.

2. **BİLGİ SİSTEMLERİ**

Müşteri, Volvo Group bünyesindeki herhangi bir şirket tarafından üretilen, tedarik edilen veya pazarlanan Renault Trucks araçlarının, araç durumu ve performansı ile ilgili bilgiler ve aracın çalışmasına ilişkin bilgiler (birlikte "**Araç Verileri**") dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, araç hakkında bilgi toplayabilecek ve depolayabilecek bir veya daha fazla sistemle ("**Bilgi Sistemleri**") donatıldığının farkındadır. Müşteri, Bilgi Sistemlerinin işleyişine hiçbir şekilde müdahale etmemeyi kabul eder.

Bu Sözleşmenin herhangi bir şekilde feshi veya sona ermesine bakılmaksızın, Müşteri, Renault Trucks'ın Hizmetleri Müşteri'ye sunmak için Araç Verilerini toplayıp kullanacağını ve Araç Verilerini yukarıda belirtildiği üzere Volvo Group içinde ve/veya İsveç'te yer alan HCL Technologies Sweden AB, Hindistan'da yer alan HCL Technologies Limited, Hindistan'da yer alan HCL Comnet ve Lüksemburg'da yer alan Amazon Web Services EMEA SARL dahil olmak üzere üçüncü taraflar ile ve Renault Trucks'ın alt veri işleyenleri (bundan böyle "**Alt-Veri İşleyenler**") olarak hareket edecek seçilmiş üçüncü taraflarla paylaşacağını kabul eder eder ve onaylar.

3. **VERİ KORUMA VE İŞLEME**

Bilgi Hizmetlerinin doğrudan veya yetkili bayileri aracılığıyla sağlanması sırasında ve ayrıca Renault Trucks, yetkili iş ortaklarından herhangi biri veya onarım, bakım veya diğer hizmetler gibi hizmetleri sağlayan herhangi bir üçüncü tarafça hizmet (garanti kapsamında olsun veya olmasın) sağlanması sırasında, Renault Trucks, GDPR ("**Kişisel Veriler**") ve KVK mevzuatı maksadındaki kişisel verileri; Müşteri, iştirakleri veya acenteleri adına işleyebilir.

Bu tür veri işlemlerine ilişkin olarak taraflar, GDPR ve KVK mevzuatında öngörüldüğü şekilde Müşteri'nin "Veri Sorumlusu" ve Renault Trucks'ın ise Müşteri'nin "Veri İşleyeni" olarak hareket edeceğini ve buna göre Müşteri'nin, veri sorumluları için geçerli olan yasaların ilgili gerekliliklerine uymakla yükümlü olacağını kabul ederler.

Bu Sözleşmenin Ek 3'ü, Kişisel Verilerin bu şekilde işlenmesi için geçerli olan hüküm ve koşulları belirler ve Renault Trucks'ın Müşteri adına Kişisel Veri işlediği durumlarda geçerli olacaktır.

Şüpheye mahal vermemek adına, Renault Trucks ve Alt-Veri İşleyenler, Kişisel Verileri yalnızca filo yönetimi hizmetleri de dahil olmak üzere önemli gelir getiren bağlantılı hizmetlerin sağlanması amacıyla işleyecektir; buna göre Renault Trucks ve Alt-Veri İşleyenler, hizmetlerin bu bölümü ile ilgili veri işleme faaliyetlerinde yalnızca veri işleyen olarak hareket edecektir. Bu bağlamda, Müşteri'nin veri sorumlusu olarak hizmetler kapsamında veri işlemeye ilişkin AB ve Türkiye'deki geçerli veri koruma yasalarından kaynaklanan uyum yükümlülüğü doğmakta ve Müşteri'nin ayrıca Renault Trucks'a karşı KVK Mevzuatından kaynaklanan tüm yasal gerekliliklerini yerine getirmek üzere işbu Sözleşme'ye dayalı sözleşmesel yükümlülüğü bulunmaktadır.

Buna göre, bir veri sorumlusu olarak hareket ederken Müşteri; veri işleme faaliyetleri için ilgili kişilere bilgi vermek ve/veya özellikle Müşteri'den Renault Trucks'a sınır ötesi kişisel veri aktarımları için gereken rıza dahil ilgili kişilerden gerekmesi halinde rıza almak, tüm teknik ve idari tedbirlerin alınarak gerekli veri güvenliği yükümlülüklerine uyulması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere AB ve Türkiye'deki geçerli veri koruma yasalarına uymayı taahhüt eder. Müşteri ve/veya Renault Trucks tarafından veri işleme faaliyetleri ile ilgili olarak yürürlükteki KVK Mevzuatı kapsamında ek güvenlik önlemleri alınması gerektiğinde, Müşteri, Renault Trucks'ı yazılı olarak derhal bilgilendirecek ve tüm işlemlerin tamamlanması için Renault Trucks ile iş birliği yapacaktır. Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, Müşteri; doğrudan veya dolaylı olarak Müşteri'nin ilgili veri koruma yasalarına uymamasından ve kişisel veri güvenliğinin sağlanmamasından kaynaklanan herhangi bir zarara karşı Renault Trucks'ın, temsilcilerinin, acentelerinin ve Renault Trucks adına hareket eden üçüncü kişilerin zararını tazmin edecektir.

Müşteri ve Renault Trucks, işbu Sözleşme kapsamında belirtilen veri işleme faaliyetlerinin aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, her zaman yürürlükteki KVK mevzuatına uygun olacağını kabul ve taahhüt ederler:

- i. Veri Sorumlusu sıfatıyla hareket eden Müşteri, kişisel verileri işlenen ilgili kişilere doğru aydınlatma metinlerini sağlamak ve gerektiğinde Müşteri'den Renault Trucks ve Alt-Veri İşleyenlere yapılan sınır ötesi kişisel veri aktarımı da dahil olmak üzere veri işleme faaliyetleri için açık rızalarını almakla yükümlüdür.
- ii. Müşteri ve Renault Trucks, tüm teknik ve idari tedbirlerin alınarak gerekli veri güvenliği yükümlülüklerine uyulmasından, uygulanabildiği durumlarda, müştereken sorumlu olacaktır;
- iii. Müşteri, işbu Sözleşme çerçevesinde Kişisel Verileri Koruma Kurumu ("**Kurum**"), Kurul ve KVK Mevzuatı nezdinde veri işleme faaliyetlerinin uyumluluğu konusunda yegâne sorumlu taraf olacaktır; ve
- iv. Müşteri ve Renault Trucks, bir süreyle sınırlı olmaksızın, Kişisel Verileri KVKK uyarınca gizli ve güvende tutmakla yükümlüdür.

Müşteri'nin KVK Mevzuatı kapsamında veri sorumlusu olarak yükümlülüklerinin yerine getirilmesinde herhangi bir gecikme veya engel tespit etmesi halinde, Müşteri, gecikmenin veya engelin nedeni ve/veya niteliği konusunda Renault Trucks'ı derhal bilgilendirecek ve uyumun sağlanması için her zaman Renault Trucks ile iş birliği yapacaktır.

KVK Mevzuatının izin verdiği ölçüde, Müşteri, yürürlükteki KVK Mevzuatına uymamasından doğrudan veya dolaylı olarak doğan herhangi bir zarara karşı Renault Trucks'ın, temsilcilerinin, acentelerinin, Alt-Veri İşleyenlerinin ve Volvo adına hareket eden üçüncü kişilerin zararlarını tazmin edecektir.

4. HİZMET ŞART VE KOŞULLARI

4.1 Bilgi Hizmetleri **Ek 1'de** tanımlanmıştır. Renault Trucks, Müşteri'nin talep ettiği veya Renault Trucks'ın Müşteri'ye sunduğu ve Müşteri'nin almayı kabul ettiği veya Müşterinin kayıtlı olduğu veya her durumda ödeme için olsun veya olmasın, Dijital Kanallar aracılığıyla başka bir şekilde abone olduğu Bilgi Hizmetlerini Müşteri'ye sunacaktır.

4.2 Bilgi Hizmetlerinin sağlanması, bu Sözleşme'de belirtilenlere ek olarak, örneğin fiyat ve ödeme, abonelik koşulları ve süreyle ilgili özel şart ve koşullara tabi olabilir. Optifleet Hizmetleri, bu Sözleşmenin **Ek 2'sinde** belirtilen özel ve genel şart ve koşullara tabidir.

Bu Sözleşme'nin hükümleri ile, örneğin ayrı bir sözleşmede belirtilen bu tür özel şart ve koşullar arasında bir çelişki olması durumunda, özel şart ve koşullar öncelikli olacak ve bu Sözleşme'nin çelişen hükümlerinin yerine uygulanacak olup, Sözleşme'nin geri kalan hükümleri uygulanmaya devam edecektir.

4.3 Müşteri, Bilgi Sistemleri'ni tevzi etmeyecek, yeniden aktarmayacak, kopyalamayacak, yayınlamayacak, değiştirmeyecek, geliştirmeyecek, tersine mühendislik yapmayacak, kaynak koda dönüştürmeyecek veya başka bir şekilde değiştirmeyecektir.

4.4 Renault Trucks, Bilgi Sistemiyle ilgili sürekli iyileştirme sürecinin bir parçası olarak veya geçerli herhangi bir güvenlik, yasal veya düzenleyici gereksinime uymak için gerekli olduğu şekilde veya Bilgi Hizmetlerinin veya aracın kalitesini veya performansını önemli ölçüde etkilemeyen ilave işlevsellik için, Bilgi Hizmetlerinin herhangi birini veya bir kısmını önceden haber vermeksizin değiştirebilir, yükseltebilir, takas veya ikame edebilir; bu husus KVK Mevzuatı'nda belirtilen veri işleme amaç ve araçlarının belirlenmesi anlamına gelmemektedir.

4.5 Müşteri'nin Bilgi Sistemlerini kullanma hakkı, Bilgi Sistemlerinin teknik ve yasal uygunluğuna tabidir. Bilgi Sistemlerinin teknik kullanılabilirliği, ağ ve uydu kapsama alanının kullanılabilirliğine bağlıdır ve yerel engeller (köprüler, binalar ve diğer fiziksel engeller dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere), atmosferik veya topoğrafik koşullar ve teknik sınırlamalar (herhangi bir GPS sisteminin dahili hataları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) nedeniyle kesintiye uğrayabilir.

4.6 Renault Trucks, Araç Verilerinin ve diğer bilgilerin iletilmesi için kullanılan mobil telekomünikasyon, kablosuz veya diğer ağların güvenliğine ilişkin hiçbir garanti veya sorumluluk kabul etmez.

Bakım çalışmaları nedeniyle Bilgi Sistemleri kullanılamayabilir. Planlı bakım çalışmalarının ayrıntıları, mümkünse Dijital Kanallarda yayınlanacak veya Müşteri'ye başka bir şekilde iletilecektir. Volvo, Bilgi Sistemlerinin kullanılabilirliğinin kesintiye uğramasını en aza indirmeye çalışacaktır.

Müşteri, her bir aracın teknik işleyişi ile ilgili olarak Renault Trucks'ın rehberlerine ve kullanım kılavuzlarına her zaman uyacaktır.

Müşteri, Bilgi Sistemlerinin tüm ülkelerde mevcut olmayabileceğini kabul eder.

Renault Trucks, aracın yasal sahibi olan Müşteri tarafından işletilmediğine veya yürürlükteki yasalarla uyumlu veya bu Sözleşme'nin hüküm ve koşullarına veya Müşteri ile herhangi bir Volvo Group kuruluşu arasındaki diğer herhangi bir anlaşmaya uygun olarak işletilmediğine makul ölçüde kanaat getirdiği takdirde, Renault Trucks, Müşteri'nin Bilgi Hizmetlerine erişimini askıya alabilir veya Kayıtlı bir aracı bulmak için Bilgi Sistemlerini kullanabilir.

Müşteri, aracı üçüncü bir tarafa satmayı veya mülkiyetini başka bir şekilde devretmeyi planlıyorsa Renault Trucks'ın satış veya devirden doğabilecek değişiklik sebebiyle yürürlükteki KVK Mevzuatına sürdürülebilir bir şekilde uymasını sağlamak için, bu tür bir işlem gerçekleşmeden önce, Renault Trucks'ı yazılı olarak bilgilendirmeyi kabul eder.

5. **BİLGİ SİSTEMLERİNİN DEVRE DIŞI BIRAKILMASI**

- 5.1 Müşteri'nin yazılı talebi üzerine, Renault Trucks, araç şasi numarasına ("VIN") atıfta bulunarak, belirtilen herhangi bir araçla ilgili olarak Bilgi Sistemlerine uzaktan erişimini, masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere ve gecikme olmaksızın devre dışı bırakacaktır ("**Aracı Devre Dışı Bırakma**"). Aracı Devre Dışı Bırakma'nın Renault Trucks- yetkili servisi tarafından yapılması gerektiği durumlarda, belirtilen aracın/araçların devre dışı bırakılması için bu servislere teslim edilmesinden Müşteri sorumlu olacaktır.

Şüpheye mahal vermemek adına, Aracı Devre Dışı Bırakma, (i) yürürlükteki yasaların gerektirmesi halinde Bilgi Sistemlerine uzaktan erişimi; veya (ii) TechTool dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, onarım ve bakım veya garanti çalışması amacıyla Bilgi Sistemlerine bir takılabilir cihaz aracılığıyla erişimi; veya (iii) geçerli yasanın gerektirmesi halini engellemeyecektir.

Müşteri, Aracı Devre Dışı Bırakma'nın Renault Trucks'ın devre dışı bırakılan araçla ilgili olarak herhangi bir Bilgi Hizmeti sağlayamayacağı anlamına geldiğini kabul eder. Sonuç olarak Müşteri, Aracı Devre Dışı Bırakma'nın; devre dışı bırakılan araçla ilgili Bilgi Servisleri'ne ilişkin olarak Müşteri ve herhangi bir Volvo Group kuruluşu tarafından akdedilen herhangi bir hizmet sözleşmesini otomatik olarak, herhangi bir Volvo Group kuruluşunun bir yükümlülüğü olmaksızın, feshedeceğini beyan ve kabul eder.

- 5.2 Müşterinin yazılı talebi üzerine, Renault Trucks, masrafları Müşteriye ait olmak üzere VIN'e atıfta bulunarak, herhangi bir aday araçla ilgili olarak Bilgi Sistemlerine uzaktan erişimini yeniden etkinleştirecektir ("**Aracı Yeniden Etkinleştirme**"). Renault Trucks, Aracı Yeniden Etkinleştirme'yi uzaktan gerçekleştiremediği sürece; herhangi bir Aracı Yeniden Etkinleştirme, bir Renault Trucks - yetkili servisi tarafından gerçekleştirilmelidir ve belirtilen aracı/araçları yeniden etkinleştirme için bu tür herhangi bir yetkili servise teslim etmekten Müşteri sorumlu olacaktır. Bir Aracın Yeniden Etkinleştirilmesi durumunda, işbu Sözleşme'nin hüküm ve koşulları ve herhangi bir diğer hizmet sözleşmesi, söz konusu araçla ilgili olarak herhangi bir Bilgi Hizmeti'nin sağlanması kapsamında geçerli olacaktır.

6. **SORUMLULUĞUN SINIRLANDIRILMASI**

Bilgi Hizmetlerinin sağlanmasına ilişkin özel hüküm ve koşullarda aksi belirtilmedikçe, Renault Trucks'ın işbu Sözleşme kapsamındaki her üç aylık dönemde ortaya çıkan talepler için (sözleşme, haksız fiil, ihmal, yasal, tazminat veya başka bir nedenle) toplam maksimum sorumluluğu, talebin ortaya çıktığı takvim çeyreğinde Bilgi Hizmetleri için ödenen ücretlerin yüzde yüzünü (%100) aşmayacaktır.

Renault Trucks, (sözleşme, haksız fiil, ihmal, yasal veya başka bir nedenle) herhangi bir kar kaybı, iş kaybı, boşa harcanan yönetim süresi veya veriyi yeniden oluşturma veya kurtarma maliyetlerinden, bu tür bir zararın doğrudan veya dolaylı olarak ortaya çıkıp çıkmadığına ve Renault Trucks'ın bu olasılıktan haberdar olduğuna bakılmaksızın, sorumlu olmayacaktır.

Renault Trucks, Müşteri'nin uygulama alanı bulan KVK Mevzuatı başta olmak üzere herhangi bir veri koruma kanununa uymaması dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, Müşteri'nin eylem veya ihmallerinden kaynaklanan herhangi bir kayıp veya hasardan sorumlu olmayacaktır.

Renault Trucks, Bilgi Hizmetlerinin bağlı olabileceği kamusal iletişim sistemlerinin arızalanması veya hizmet dışı kalmasından kaynaklanan herhangi bir kayıp veya hasardan sorumlu olmayacaktır.

Müşteri (i) veri ve bilgi iletimi için kullanılan mobil ve kablosuz hizmetlerin esas sağlayıcısı ile sözleşmesel bir ilişkisinin bulunmadığını, (ii) Renault Trucks veya bağlı kuruluşları ile esas sağlayıcı arasındaki herhangi bir sözleşmenin üçüncü taraf lehtarı olmadığını, (iii) esas sağlayıcının, sözleşmenin ihlali, garanti, ihmal, haksız fiil veya başka bir şekilde kusursuz sorumluluk nedeniyle Müşteri'ye karşı hiçbir sorumluluğu olmadığını, (iv) mesajların ve diğer her türlü bilgi veya verinin gecikebileceğini, silinebileceğini veya teslim edilemeyebileceğini ve (v) temel taşıyıcının, kablosuz iletimlerin güvenliğini garanti edemeyeceğini ve Bilgi Hizmetlerinin kullanımıyla ilgili herhangi bir güvenlik eksikliğinden sorumlu olmayacağını anlar ve kabul eder.

7. GARANTİLER

Müşteri; Bilgi Hizmetlerini, Bilgi Sistemlerini ve Dijital Kanalları geçerli tüm yasa ve yönetmelikler ile uyumlu olarak kullanabilmesi amacıyla gerekli tüm rızalara, izinlere, lisanslara ve yetkilere sahip olduğunu ve işbu Sözleşme'nin süresi boyunca her zaman sahip olacağını Renault Trucks'a garanti eder.

Mevzuattan kaynaklanan veya üreticinin sağladığı garanti hakları, Müşteri tarafından ayrıca satın alınan belirli Bilgi Hizmetleri ile sınırlıdır. Bu garanti hakları, diğer Bilgi Hizmetlerini ve/veya Bilgi Sistemlerinin işlerliğini kapsamaz.

Renault Trucks, bundan böyle yasaların izin verdiği ölçüde açık (bu Sözleşmede belirtilenler dışında) veya zımni, yasal, teamül veya başka türlü; Müşteri lehine varlığını sürdürebilecek tüm koşullar, garantiler ve hükümleri hariç tutacaktır.

8. GENEL

8.1 Müşteri, bu Sözleşme'yi imzalayarak veya Bilgi Hizmetlerini indirerek, erişerek, kurarak veya başka bir şekilde kullanarak, (a) Sözleşme'yi okuduğunu ve anladığını; (b) Sözleşme'ye girmeye (diğer grup kuruluşları adına Sözleşme'ye girdiği yerler dahil) ve Volvo Group'un Sözleşme'de öngörülen faaliyetleri üstlenmesini sağlamak için gerekli tüm yetkilere sahip olduğunu ; ve (c) Renault Trucks ile Müşteri arasındaki önceki Telematik Hizmetleri Sözleşmesi veya Veri Yönetimi Sözleşmesi yerine muhtelif zamanlarda değiştirildiği şekilde, işbu Sözleşme'nin hüküm ve koşullarına tabi olduğunu kabul eder. Renault Trucks, <http://tsadp.volvotrucks.com/> adresinde yeni bir sürüm yayınlayarak bu Sözleşme'nin hüküm ve koşullarını farklılaştırabilir veya değiştirebilir. Müşteri, bu yeni şartların yayınlanmasından sonra üç (3) ay boyunca Bilgi Hizmetlerini kullanmaya devam ederse, yeni şartları kabul etmiş sayılacaktır.

8.2 Bu Sözleşme veya bu Sözleşme'nin herhangi bir şartının oluşumu, mevcudiyeti, inşası, performansı, geçerliliği ve tüm yönleri, başka bir yasanın zorunlu olarak geçerli olduğu durumlar haricinde, UNCISG kuralları hariç, Fransız yasalarına tabi olacaktır.

Fransız mahkemeleri, işbu Sözleşme veya bu Sözleşme'yle bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek herhangi bir anlaşmazlığın çözümünde münhasır yetkiye sahip olacaktır. Taraflar bu yetkiye uymayı kabul ederler.

Renault Trucks ve Müşteri, Türkiye'de kişisel verileri işbu Sözleşme kapsamında işlenen ilgili kişilerin, veri sorumlusundan bilgi talep etme, Kurul'a şikâyetle bulunma ve Türk yargı mercileri nezdinde zararlarının tazminini talep etmek gibi ve fakat bunlarla sınırlı olmayan, KVKK kapsamındaki haklarını kullanabileceklerini bildiklerini kabul ederler.

8.3 Bu Sözleşme'nin herhangi bir şart veya bölümünün herhangi bir mahkeme, hakem heyeti, idari organ veya yetkili yargı makamı tarafından yasa dışı, geçersiz veya uygulanamaz olduğunun tespit edilmesi halinde, ilgili hüküm, gerekli olduğu ölçüde, Sözleşme'den ayrılarak işbu Sözleşme'nin herhangi bir başka hükmünü veya bölümünü mümkün olduğunca değiştirmeden etkisiz hale gelecek ve bu Sözleşme'nin tam olarak yürürlükte kalacak olan diğer hükümlerini etkilemeyecektir.

8.4 Renault Trucks, işbu Sözleşme'yi herhangi bir zamanda herhangi bir Volvo Grubu kuruluşuna devretme hakkına sahiptir. Müşteri, bu sözleşmesel varsayımı onaylayarak, Volvo'yu başka herhangi bir talepte bulunmadan işbu Sözleşmeden muaf tutacaktır.

BU SÖZLEŞME'NİN (VEYA BU SÖZLEŞME'DE YAPILAN HERHANGİ BİR TADİLİN) HÜKÜM VE KOŞULLARINI KABUL ETMİYORSANIZ, BU BELGEYİ İMZALAMAMALI, BİLGİ HİZMETLERİNDEN HERHANGİ BİRİNİ İNDİRMEMELİ, ERİŞMEMELİ, KURMAMALI VEYA BAŞKA BİR ŞEKİLDE KULLANMAMALISINIZ.

MÜŞTERİ:	VOLVO GROUP OTOMOTİV TİC. LTD. ŞTİ.
(Kaşe & İmza)	
Tarih, yer :	
İsim :	
Unvan :	

EK 1 – BİLGİ HİZMETLERİ AÇIKLAMALARI

Renault Trucks'ın Bilgi Hizmetleri yelpazesi üç (3) farklı Hizmet içerir:

- Proactive Maintenance Package (*Proaktif Bakım Paketi*) Hizmeti (I)
- Optifleet Hizmetleri (II);
- Optivision Hizmeti (III).

Hizmet yelpazesi zaman zaman güncellenebilir.

I. PROACTIVE MAINTENANCE PACKAGE (*PROAKTİF BAKIM PAKETİ*) HİZMETİ

Proactive Maintenance Package (*Proaktif Bakım Paketi*) Hizmeti (bundan böyle "**Proactive Pack/Proaktif Paket**") olarak anılacaktır), Renault Trucks ve/veya yetkili bayilerinin Müşterilerin kamyonlarının çalışma süresini iyileştirmek için kullandığı telematik verilerin bağlantılı bir hizmetidir.

Proactive Pack/Proaktif Paket aşağıdaki özellikleri içerir:

- Bağlı KBP (Kişiselleştirilmiş Bakım Programı): bakım planını uzaktan uyarlamak için kilometre sayacı, motor saatleri ve yakıt tüketiminin haftalık güncellemesi. APM hava kurutucu kartuşu, Debriyaj, Fren balataları, piller (akü sensörü ise);
- Bağlantılı Hizmetler: uzaktan Varsayılan Hata Kodları (VHK), Uzaktan teknik kampanya güncelleme, Parametre programlama ve Uzaktan yazılım kampanyası;
- Uzaktan Yazılım Güncellemesi: Uzaktan kumandayla Zorunlu & Kalite yazılım kampanyası;
- 7/24 Uzaktan Yardım: kamyonların GPS konumu ve VHK.

Proactive Pack/Proaktif Paket'in özellikleri, Renault Trucks'ın takdirine bağlı olarak, Müşterilerin operasyonlarının verimliliğini artırmak için zaman içinde yükseltilebilir veya değiştirilebilir.

Müşteri'nin Proaktif Paket sistemi tarafından toplanan verilere erişimi olmadığı belirtilmiştir.

Proaktif Paket, Renault Trucks'ın Aralık 2021 tarihli tüm araçlarında standart olarak yer almaktadır. Daha önceki kullanılmış kamyonlar, güncelleme ve/veya uyumlu telematik cihazının kurulumunu talep edebilir.

II. OPTİFLEET HİZMETLERİ

Renault Trucks, Optifleet Hizmetleri ile Müşteri'nin, araçların kullanımından elde ettiği belirli telematik verilere erişmesini ve bunları kullanmasını sağlar.

Bu veriler, Müşterinin abone olabileceği ayrı Hizmet teklif(ler)i (bundan böyle ayrı ayrı veya birlikte "**Hizmet Teklif(ler)i**") olarak anılacaktır) içeren Optifleet Hizmetlerini gerçekleştirmek için kullanılacaktır:

- "Check" (*kontrol*) modülü: teknik araç verilerinin izlenmesi, çevre ile ilgili veriler, kilometre okumaları ve sürüş davranışı analiz algoritması.
- "Map" (*harita*) modülü: araç konumları, coğrafi sınır ve filo uyarıları. Gelişmiş modül "Map+ (*Harita +*)" yalnızca MAP (*Harita*) modülü ile birlikte kullanılabilir. Bu seçenek, yüksek frekanslı bir konum elde etmek ve coğrafi mevki koruma duvarının yükseltilmesi için kullanılabilir.
- "Drive" (*sürüş*) modülü: takograf aktivite sürelerini ve uyarıları, veri programlamayı ve takograf hafızasından/sürücü kartından indirmeyi izler.
- Diğer modüller: Müşterilere yeni hizmetler sunmak için ek veri modülleri oluşturulabilir.

Abone olduğunda, verilere Müşteri tarafından:

- API (Uygulama Programlama Arayüzü) aracılığıyla;
- Verilerin algoritmalar kullanılarak biçimlendirildiği ve yorumlandığı www.optifleet.net web sitesinde ("Web Sitesi");
- Mobil uygulamada;

erişilebilir.

Ancak, Optifleet Hizmetleri, yukarıda açıklanan Hizmet Tekliflerinden herhangi birine aylık veya ön ödemeli bir aboneliğe katılarak etkinleştirilmelidir. Abonelik hüküm ve koşulları, işbu Sözleşme'nin **Ek 2'**inde belirtilmiştir.

Optifleet Hizmetlerinin herhangi bir Retrofit Aktivasyonunun Taraflar arasında, güçlendirme satışıyla ilgili tüm mali şartların belirtildiği ayrı bir anlaşmaya tabi olduğu belirtilmektedir. Böyle bir anlaşma, işbu Sözleşme'ye dahil edilecektir.

III. OPTIVISION HİZMETİ

Optivision Hizmeti, vites seçimini optimize etmek ve yakıt tüketimini azaltmak için yol topoğrafisini kullanan ve verileri doğrudan araçta depolayan, tahmini otomatik hız sabitleyicidir.

Seçilebilir iki sürüş modu ile tasarlanmıştır.

Araçlar, Optivision Hizmeti ile önceden donatılmamıştır. Bu Hizmet, Müşteri ve Renault Trucks tarafından usulüne uygun olarak imzalanan satış sözleşmesinde veya sipariş formunda Müşteri tarafından belirtilmiş ve talep edilmiş olmalıdır.

EK 2 – OPTİFLEET HİZMET ŞART VE KOŞULLARI

Sözleşme'nin işbu Ek 2'si, Müşterinin Optifleet Hizmetleri kapsamında abone olduğu koşulları belirlemektedir.

Müşteri'nin ayrı bir sözleşmede Optifleet Hizmetlerine zaten abone olması durumunda, söz konusu sözleşmede belirlenen Optifleet Hizmetleri hüküm ve koşulları geçerli olacaktır. Aşağıdaki A Bölümü buna göre doldurulacaktır. Ayrı sözleşmenin hükümleri ile burada belirtilen özel hüküm ve koşullar arasında bir çelişki olması durumunda, özel hüküm ve koşullar öncelikli olacak ve ayrı sözleşmenin çelişen hükümlerinin yerine uygulanacaktır.

❑ ÖN ÖDEMELİ ABONELİK

T ve T High modelleri için

Hizmet Teklifleri	Hizmet Süresi ve Ücreti	Abonelik	
CHECK (<i>Kontrol</i>) MODÜLÜ	Trafiğe çıkış tarihinden itibaren 1 yıl boyunca bedelsiz olarak sunulmaktadır	Evet X	Hayır ☐
MAP (<i>Harita</i>) MODÜLÜ	Trafiğe çıkış tarihinden itibaren 1 yıl boyunca bedelsiz olarak sunulmaktadır	Evet X	Hayır ☐
MAP+ (<i>Harita +</i>) MODÜLÜ	-	Evet ☐	Hayır X
DRIVE (<i>Sürüş</i>) MODÜLÜ	Trafiğe çıkış tarihinden itibaren 1 yıl boyunca bedelsiz olarak sunulmaktadır	Evet X	Hayır ☐
DİĞER MODÜLLER (varsa eğer)	-	Evet ☐	Hayır X

K modeli için

Hizmet Teklifleri	Hizmet Süresi ve Ücreti	Abonelik	
CHECK (<i>Kontrol</i>) MODÜLÜ	Trafiğe çıkış tarihinden itibaren 1 yıl boyunca bedelsiz olarak sunulmaktadır	Evet X	Hayır ☐
MAP (<i>Harita</i>) MODÜLÜ	-	Evet ☐	Hayır X
MAP+ (<i>Harita +</i>) MODÜLÜ	-	Evet ☐	Hayır X
DRIVE (<i>Sürüş</i>) MODÜLÜ	-	Evet ☐	Hayır X
DİĞER MODÜLLER (varsa eğer)	-	Evet ☐	Hayır X

ŞASI NUMARASI

[Sözleşme kapsamında etkinleştirilen araçların Şasi Numarası]

- ☐ Müşteri, Optifleet Hizmetlerini Renault Trucks'ın tavsiyelerine ve burada belirtilen kullanım ve erişim koşullarına uygun olarak kullanmayı taahhüt eder.
- ☐ Müşteri, Sözleşme ekinde yer alan hüküm ve koşulları okuduğunu ve kabul ettiğini beyan eder.

İMZALAR

RENAULT TRUCKS	Müşteri (*)

* Yer, tarih, imza ve şirket kaşesi ("okundu ve onaylandı" ifadesinin önünde - imza sahibinin soyadı, adı ve unvanı

BÖLÜM B. OPTIFLEET HİZMET VE KOŞULLARI

1. DEVİR

- 1.1** Optifleet Hizmetleri Müşteri için münhasırdır. Renault Trucks veya yetkili temsilcisi ile önceden yazılı bir anlaşma yapılmadığı sürece, Müşteri, Optifleet Hizmetlerinin tamamını veya bir kısmını herhangi bir üçüncü tarafa devretmekten, aktarmaktan satmaktan, alt-kiralamadan veya alt-lisans vermekten özellikle kaçınacaktır; üçüncü kişi terimi, özellikle ana şirketi ve bağlı ortaklıkları içermektedir.
- 1.2** Renault Trucks, bu Sözleşme kapsamındaki hak veya yükümlülüklerinin tamamını veya herhangi birini satmaya, devretmeye, lisans vermeye veya yetkilendirmeye veya alt yüklenici sözleşmesi yapma yetkisine sahiptir.

2. SÖZLEŞME’NİN SÜRESİ VE FESHİ

- 2.1** Bu Sözleşme, Bölüm A’da abone olunan Mali Şartlar ve Süreye uygun olarak Taraflarca imzalandığı tarihte ("**Yürürlük Tarihi**") yürürlüğe girer.
- 2.2** Optifleet Hizmetlerinin kullanılabilirliği, işbu Sözleşmenin Yürürlük Tarihinden itibaren ve Renault Trucks, yetkili temsilcisi veya Müşteri tarafından Optifleet Hizmetlerinin ilgili her araç için Web Sitesinde etkinleştirilmesiyle yürürlüğe girecektir.
- 2.3** Aylık Ödeme ile abonelik durumunda (Opsiyon 1 - Belirsiz süreyle), Taraflardan herhangi biri bu Sözleşme’yi bir aylık bir bildirim süresine tabi olarak, yazılı olarak veya iadeli taahhütlü mektupla feshedebilir.
- 2.4** Ön Ödemeli Abonelik durumunda (Opsiyon 2) ve aşağıdaki Madde 2.5 ve 2.6 uyarınca daha önce feshedilmediği sürece, bu Sözleşme, Sözleşme’nin Bölüm A’da tanımlanan Bitiş Tarihinde, Taraflardan herhangi birinin başka bir işlemi veya merasimi olmaksızın otomatik olarak sona erecektir.
Yukarıdaki hükümlerden bağımsız olarak, Son Geçerlilik Tarihinden altmış (60) gün önce Renault Trucks, Müşteri’ye bu Sözleşme’yi uzatma olasılığını bildirecektir. Müşteri, Sözleşme’yi devam ettirmeyi kabul ederse, belirsiz süreli olarak uzatılacak ve Taraflar arasında aksi kararlaştırılmadıkça, bu Sözleşme’de açıklanan “Aylık Ödeme” hüküm ve koşulları geçerli olacaktır.
- 2.5** Taraflardan herhangi birinin burada belirtilen yükümlülüklerini yerine getirmemesi durumunda, zarar gören Taraf, temerrüde düşen Tarafa, sözleşmeden doğan taahhütlerine uymasını talep eden yazılı bir resmi ihtar gönderebilir. Temerrüde düşen Taraf, ihtar takip eden otuz (30) gün içinde temerrüdü gideremezse, zarara uğrayan Taraf, zararların tazmin edilmiş olmasına bakılmaksızın, derhal ve mahkeme müdahalesine gerek kalmadan Sözleşme’yi feshedebilir.
- 2.6** Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Müşteri’nin Sözleşme’nin 1, 3 ve 4. maddelerindeki hükümlerden doğan yükümlülüklerini yerine getirmemesi halinde Renault Trucks, Sözleşme’yi derhal ve mahkeme müdahalesine gerek kalmaksızın, zararların tazmin edilmiş olmasına bakılmaksızın, yazılı olarak veya iadeli taahhütlü mektupla feshedebilir.
- 2.7** İşbu Sözleşmenin feshi veya sona ermesi durumunda ve uygulanabilir olduğu ölçüde işbu Madde 2 hükümlerine tabi olarak, Renault Trucks veya yetkili temsilcisi araçları devre dışı bırakmaya devam edecektir.
- 2.8** Sözleşmenin herhangi bir nedenle sona ermesi durumunda, Müşteri, vadesi gelen tüm ödenmemiş borçları ödemekle otomatik olarak yükümlü olacaktır.

3. MÜŞTERİ TARAFINDAN OPTİFLEET HİZMETLERİNE ERİŞİM VE KULLANIM HAKLARI VE KOŞULLARI

- 3.1** Müşteri, Sözleşme'nin kendisine yalnızca kaydedildiği Optifleet Hizmetlerine erişme ve kullanma hakkı verdiğini özellikle kabul eder.
- 3.2** Optifleet Hizmetlerini kullanma ve erişim hakkı, telematik sisteminin teknik kullanılabilirliğine tabidir. Telematik sisteminin kullanılabilirliği, ağ ve uydu kapsama alanının kullanılabilirliğine bağlıdır ve yerel engeller (ör. köprüler, binalar vb.), atmosferik veya topoğrafik koşullar ve teknik sınırlamalar (ör. GPS sisteminin dahili hataları) sebebiyle kesintiye uğrayabilir.
- 3.3** Telematik sistem, bakım çalışmaları veya sistemin teknik bileşenlerinin hata gidermesi nedeniyle kullanımı mümkün olmayabilir. Renault Trucks veya yetkili temsilcisi, telematik sistem ve Optifleet Hizmetlerinin herhangi bir şekilde kesintiye uğraması nedeniyle Müşteri'nin uğrayacağı dolaylı zararlardan sorumlu olmayacaktır.
- 3.4** Optifleet Hizmetlerini kullanma ve bunlara erişim hakkının verilmesi, Müşteri'ye herhangi bir mülkiyet hakkının devri anlamına gelmemektedir.

Müşteri, özellikle, Optifleet Hizmetleri Sistemlerinin Optifleet Hizmetlerinde yer verilen RENAULT ticari markasını veya diğer herhangi bir ticari markayı, adı veya ayırt edici işareti kullanma lisansını almadığını kabul eder.

- 3.5** Bu nedenle Müşteri, aşağıda açıklanan kullanım koşullarına uymayı taahhüt eder:

3.5.1 Müşteri, Optifleet Hizmetlerini, herhangi bir geçerli hukuki, yasal veya sözleşmeye dayalı geçerli hükümleri ihlal edecek şekilde veri almak veya göndermek amacıyla hiçbir biçimde kullanmamalıdır.

3.5.2 Müşteri özellikle şunları yapmamayı taahhüt eder:

- yasa dışı, zararlı, tehdit edici, istismarcı, taciz edici, iftira niteliğinde, kaba, müstehcen, karalayıcı, başkalarının gizliliğini tehdit eden, nefret dolu, ırkçı veya başka herhangi bir nedenle kınanması gereken herhangi bir veri veya içeriği indirmek, göndermek veya iletmek
- Optifleet Hizmetlerine bağlı sunucuları veya ağları kısıtlamak veya kesintiye uğratmak veya Optifleet Hizmetlerine bağlı ağlar için geçerli olan gerekli koşullara, prosedürlere, genel kurallara veya düzenleyici hükümlere uymayı reddetmek
- hosting (barındırma) sitesini (veya dizinini) uzaktan indirmeleri depolamanın bir yolu olarak veya başka bir Web sayfasına (kendi Web sayfasından ayrı olarak) bir ağ geçidi veya işaretçi olarak kullanmak

- 3.6** Müşteri, Optifleet Hizmetlerine ilişkin herhangi bir kayıt, kayıttan çıkarma, diğer işlemler ve/veya her bir araca ilişkin herhangi bir veri kaydı ile ilgili tam ve doğru bilgileri zamanında sağlamakla yükümlüdür. Müşteri özellikle aşağıdakileri sağlamakla yükümlüdür:

(i) Optifleet Hizmetleri ile ilgili verilerin toplanması, işlenmesi, kullanılması, iletilmesi veya yurtdışına aktarılması için gerekli her türlü işlemin yapılması;

(ii) Müşteri, kayıtlı bir aracın satışını veya mülkiyet değişikliğini Renault Trucks veya yetkili temsilcisine bildirir;

(iii) Müşteri artık sahibi olmadığı veya Müşteri'nin tasarrufunda olan kayıtlı bir aracı yoksa, Müşteri önceden kaydedilmiş herhangi bir aracın kaydının iptal edilmesini zamanında talep eder;

(iv) Optifleet Hizmetlerinin erişimi ve kullanımıyla ilgili olarak Müşteri'nin parolaları ve erişim bilgileri yalnızca yetkili kullanıcılarla sınırlı olması;

(v) aracın ve Optifleet Hizmetlerinin kullanıcılarının, Optifleet Hizmetlerinin kullanım talimatları hakkında tam olarak bilgilendirilmesi ve bunlara uyması; ve

(vi) Müşteri ve araç kullanıcılarının, Optifleet Hizmetlerini herhangi bir yasayı ihlal edecek şekilde veya yasa dışı kötü amaçlarla kullanmaması.

3.7 Müşteri'nin, Sözleşme süresi boyunca Optifleet Hizmetlerine dahil olan sistemleri ve yazılımları kurcalaması, değiştirmesi, tadil etmesi veya kopyalaması yasaktır. Ayrıca Müşteri, Optifleet Hizmetleri veya Optifleet Hizmet Sistemleri aracılığıyla sağlanan bilgi ve içeriği tevzi etmeyecek, yeniden aktarmayacak, kopyalamayacak, yayınlamayacak, değiştirmeyecek, geliştirmeyecek, tersine mühendislik yapmayacak veya başka bir şekilde değiştirmeyecektir.

3.8 Optifleet Hizmetlerinin içeriği, özellikle kartografik bilgiler, veriler, veri tabanları, coğrafi koordinatlar (x, y), çizimler, logolar ve ticari markalar, telif hakkı ve diğer fikri mülkiyet haklarıyla korunmaktadır. Hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz, yayınlanamaz, indirilemez, postalanamaz, iletilemez veya tevzi edilemez. Optifleet Hizmetlerinin Müşteri tarafından kullanımı çerçevesinde, herhangi bir şekilde pazarlama hariç olmak üzere, yalnızca Web Sitesi veya Uygulama sayfalarının verilerinin dışa aktarımı ve çıktıların olması durumunda izin verilir.

3.9 Müşteri, araçlar üzerinde, Optifleet Hizmetlerinin sorunsuz bir şekilde sunulmasını engelleyebilecek çalışmalarda bulunmaktan kaçınacaktır.

3.10 Müşteri, sürücüler de dahil olmak üzere kullanıcıları, diğer hususların yanı sıra, uyanıklıklarını sürdürmek ve dikkatlerini dağıtmamak için Optifleet Hizmetlerini yalnızca araç hareketsiz haldeyken kullanabilecekleri konusunda bilgilendirecektir.

3.11 Taraflar, Optifleet Hizmetlerinin sağlanmasının ve araçlarla ilgili teknik detayların Renault Trucks ve/veya Yetkili Servis Sağlayıcı ile paylaşılmasının Müşteri'yi (veya kullanıcıları) söz konusu araçların bakımını yapma veya acil bir durumda güvenliklerini garanti altına almak için uygun önlemleri almak konusundaki münhasır sorumluluklarından kurtarmayacağı konusunda mutabık kalmışlardır.

3.12 Telekomünikasyon operatörleri ("**Operatörler**"), Renault Trucks'a yüksek kaliteli bir hizmet sunmak için mümkün olan en iyisini yapma taahhüdünü vermişlerdir. Bununla birlikte, veriler ve bilgiler "olduğu gibi" prensibiyle sağlanacaktır.

Müşteri: (1) esas kablosuz hizmet operatörü ile sözleşmeye dayalı bir ilişkiye girmediğini, (2) Renault Trucks veya herhangi bir Volvo Group şirketi ile esas operatör arasındaki herhangi bir anlaşmanın üçüncü taraf lehdarı olmadığını, (3) esas operatörün, sözleşmenin ihlali, garanti, ihmal veya haksız fiil veya başka bir şekilde kusursuz sorumluluk nedeniyle Müşteriye karşı hiçbir sorumluluğu olmadığını, (4) mesajların gecikebileceğini, silinebileceğini veya teslim edilemeyeceğini ve (5) esas operatörün, kablosuz iletimlerin güvenliğini garanti edemeyeceğini ve Optifleet Hizmetlerinin kullanımıyla bağlantılı herhangi bir güvenlik eksikliğinden sorumlu olmayacağını anlar ve kabul eder.

3.13 Müşteri'nin BT donanımının, bir virüs veya diğer dijital enfeksiyonların yayılması sonucunda kirlenmesi durumunda ne Renault Trucks ne Operatörler ne de Renault Trucks yetkili temsilcisi sorumlu tutulamayacaktır. Müşteri, kendi verilerini ve/veya yazılımını İnternette dolaşan virüslerin bulaşmasına karşı korumak için tüm uygun önlemleri almaktan sorumlu olacaktır.

3.14 Müşteri, Optifleet Hizmetlerinin Renault Trucks'a ve üçüncü kişilere (Operatörler ve diğerleri) ait bir ortak hak olduğunun farkındadır.

Buna göre Müşteri, sistemler ve yazılımlar üzerinde çalışması gereken tüm kişilerin bu sistemler ve yazılımlara bağlı mülkiyet haklarına uymayı ve bunlara uyum sağlamayı taahhüt eder.

Özellikle, Renault Trucks (veya yetkili temsilcisi tarafından) tarafından Müşteriye sağlanan tahsis numarası ve şifre kişisel ve gizlidir ve bunların kullanımından ve erişiminden yalnızca Müşteri sorumludur. Her halükarda, Renault Trucks, Sözleşme çerçevesinde iletilen verilerle ilgili olarak herhangi bir garanti vermez ve bunların doğruluğunu, gerçekliğini, güvenilirliğini ve kullanım/istismarını doğrulamaktan Müşteri sorumludur.

3.15 Renault Trucks ve/veya yetkili temsilcisi, Müşteri'nin tesislerinde kurulan BT altyapısından sorumlu tutulamaz. Verilerini kaydetmekten ve bunlara erişimi uygun dijital araçlarla korumaktan yalnızca Müşteri sorumludur.

Renault Trucks ve/veya yetkili temsilcisi, Bilgi Sistemi korsanlığından veya verilerin üçüncü kişiler tarafından hileli kullanımından sorumlu tutulamaz.

3.16 Müşteri'nin burada belirtilen yükümlülükleri, Sözleşme'nin sona ermesinden itibaren on (10) yıl boyunca uygulanmaya devam edecektir.

3.17 Müşteri'nin yükümlülüklerini ihlal etmesi durumunda Renault Trucks, Optifleet Hizmetlerinin herhangi bir şekilde arızalanmasıyla ilgili tüm sorumluluğu reddeder. Bu durumda, özellikle Operatörlerin (iletişim, kart, vb. tedarikçileri) hakları olmak üzere üçüncü taraf haklarıyla ilgili olarak bu ihlalden kaynaklanan tüm sonuçlardan yalnızca Müşteri sorumlu olacaktır.

3.18 Müşteri, Optifleet Hizmetlerinin kullanılabilirliğinin Operatörler tarafından kapsanan ülkelerle sınırlı olduğunu bilmektedir.

Bu kapsam, Operatörler ile yapılan anlaşmalara ve belirli bir ülkede telematik servislerin ve telematik donanımının kullanımına ilişkin gerekli sertifikaların ve/veya gerekli izinlerin alınmasına bağlı olarak değişebilir. Renault Trucks veya yetkili temsilcisi, söz konusu değişiklikten ve Optifleet Hizmetlerinin yukarıda belirtilen ülkeler dışında kullanılmasından sorumlu tutulamaz.

3.19 Renault Trucks, yasal veya düzenleyici bakış açısı da dahil olmak üzere, kalite veya performanslarını fiziksel olarak etkilemeyen geçerli güvenlik gereksinimlerine uymak için Optifleet Hizmetlerinde ve erişim yollarında gerekli değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

3.20 Müşteri, geçerli düzenlemelerin getirdiği tüm sosyal gerekliliklere uyma yükümlülüğü konusunda bilgilendirildiğini kabul eder. Müşteri, çalışan temsilcileri veya diğer yetkili organlara ilişkin olarak gerekli tüm istişareler, bildirimler ve yetkilendirmelerden sorumlu olacaktır.

4. FİNANSAL HÜKÜMLER

4.1 Hizmetlerin KDV hariç fiyatı, Ek 2 Bölüm A'da belirlenecek ve Müşteriler tarafından faturada belirtilen ödeme koşullarına uygun olarak ödenecektir.

4.2 Uygulanacak fiyat, Operatörler tarafından uygulanan fiyatlardaki veya döviz kurundaki genel değişiklikler dikkate alınarak revize edilebilir ve Sözleşme'nin genel yapısının sorgulanmasına mahal vermemek kaydıyla bu değişiklikleri adil ve dengeli bir şekilde yansıtabilir.

4.3 Otomatik ödeme durumunda, Sözleşme'nin imza tarihinde Müşteri tarafından doldurulmuş ve imzalanmış bir otomatik ödeme talimatı ve tüm banka bilgileri de Sözleşme'yle birlikte bulunmalıdır.

4.4 Ücretin vadesinde ödenmemesi ve önceden resmi ödeme bildirimine tabi olması durumunda, borçlu olunan tutarlara ceza uygulanabilir.

Faturanın zamanında ödenmemesi durumunda, Renault Trucks, kalan tutarın tamamı ödenene kadar Optifleet Hizmetlerini askıya alma hakkına sahip olup Sözleşme'yi Madde 2.6'da belirtilen şartlar çerçevesinde feshedebilecektir.

4.5 Optifleet ekipmanının taşınması durumunda (Müşterinin filosundaki araç transferi), ekipman montaj/söküm maliyetleri ve yönetim maliyetleri Müşteri tarafından karşılanacaktır.

4.6 Aylık Ödemeyi düzenleyen özel koşullar:

4.6.1 Faturalar, başlatılan her ay için kesilecektir.

4.7 Ön-ödemeli abonelikleri düzenleyen özel koşullar:

4.7.1 Müşteri, Optifleet Hizmetleri için ön-ödemeli bir abonelik alabilir. Yeni araç satın alma siparişi durumunda, abonelik maliyetleri Araç satış fiyatına dahil edilecek ve aşağıda belirtilen özel şartlar geçerli olacaktır.

4.7.2 Abonelik süresi, Aracın Optifleet portalına kaydını takip eden ay başlayacaktır.

- 4.7.3 Ön-ödemeli abonelik kapsamında olmayan tüm masraflar (örneğin, ek Servis Teklifleri), Renault Trucks tarafından sağlanan ve Müşteri ile mutabık kalınan Optifleet Servis fiyat listesi bazında Müşteriden tahsil edilecektir.
- 4.7.4 Müşteri, ön-ödemeli aboneliği iptal etmek veya değiştirmek isterse, söz konusu iptal veya değişiklik için kısmi bir miktar bile olsa herhangi bir geri ödeme talep edemez.
- Herhangi bir değişiklik talebi, yeni bir abonelik ve yeni bir Optifleet sözleşmesi yapılmasını gerektirecektir.
- 4.7.5 Ön-ödemeli dönemden yararlanılabilmesi için Müşteri'nin Araç faturasının kesildiği yılı takip eden yıl içerisinde Aracın tescili ile ilgili gerekli bilgileri vermiş olması gerekmektedir.

5. RENAULT TRUCKS'IN SORUMLULUĞUNUN SINIRLANDIRILMASI

- 5.1 Taraflar, Renault Trucks'ın Sözleşme kapsamındaki tüm yükümlülükleri açısından "en iyi çaba ile ifa etme" yükümlülüğüne tabi olduğunu açıkça kabul ederler.
- 5.2 Müşteri, Optifleet Hizmetleri Sistemini (tüm analizler, belgeler, işlevler, yazılım dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) 'OLDUĞU GİBİ' – 'MEVCUT OLDUĞU GİBİ' ilkeleriyle ve tüm kusurları ile kabul eder. Optifleet Hizmetleri Sisteminin herhangi bir yönü ile ilgili olarak Müşteriye herhangi bir beyan ve garanti verilmemektedir.
- 5.3 Müşteri, Optifleet Servislerini Renault Trucks ve/veya Yetkili Servis Sağlayıcı aleyhine herhangi bir rücu hakkı olmaksızın münhasır sorumluluğu altında kullanır.

Ne Renault Trucks ne de Operatörler, sözleşmeden doğan sorumluluk, cezai sorumluluk veya başka herhangi bir iddia, doğrudan veya dolaylı herhangi bir nitelikteki hasar, olay, yan olay veya herhangi bir hasardan, özellikle Optifleet Hizmetlerinin kullanımından veya sona erdirilmesinden/sonlandırılmasından kaynaklanan, finansal veya ticari nitelikteki bilgiden veya söz konusu Optifleet Hizmetleri aracılığıyla elde edilen herhangi bir bilgiden sorumlu tutulamaz.

- 5.4 Renault Trucks'ın sorumluluğu, özellikle aşağıdaki durumlar hariçtir:
- Renault Trucks'ın kontrolü dışındaki mücbir sebepler veya olaylar;
 - başta iletişim ağıyla ilgili olanlar olmak üzere Renault Trucks'ın kontrolü dışındaki bir servis kesintisi ve diğer arızalar (GPRS Veri operatörünün ağının kapsamı ve kullanılabilirliği dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere),
 - Optifleet Hizmetlerinin sağlanmasının bağlı olduğu kamu iletişim sistemlerinin arızası veya kesinti süresi.
 - Optifleet Hizmetlerinin Müşteri'nin özel amaçları bakımından yetersizliği.
 - Müşteri ve/veya üçüncü bir kişi tarafından ekipman, sistemler veya yazılımlar üzerinde gerçekleştirilen yetkisiz işlemler,
 - başka bir uygulama nedeniyle meydana gelen anormallikler,
 - Renault Trucks, toplanan ve Müşteri'ye iletilen tüm bilgi ve verilerin belirli bir amaç için doğruluğunu, uygunluğunu, güncelliğini veya güvenilirliğini garanti edemeyeceği için yanlış veriler, gecikmeler, eksiklikler veya kusurlar.
- 5.5 Renault Trucks, belirli bir amaca uygunluk veya ticari elverişlilik garantisi dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, Optifleet Servis Sistemi ile ilgili açık veya zımni her türlü garantiyi işbu belgeyle reddeder. Renault Trucks, tesadüfi, sonuçsal veya özel hasarlar, kar kaybı, iş kaybı, yönetim süresi kaybı veya veri yeniden yapılandırma veya kurtarma maliyetleri de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Optifleet Servis Sisteminin kullanımından doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan herhangi bir zarar, yaralanma veya yükümlülüktan sorumlu tutulamaz.
- 5.6 Her halükârda, Renault Trucks'ın Sözleşme bağlamında herhangi bir nedenle sorumlu bulunması halinde, Müşteri'nin tazminat hakkı, Optifleet Hizmetleri için ödenecek bir aylık ücreti aşmayacak bir miktarla sınırlıdır.

5.7 Müşteri, Renault Trucks'a, Hizmetlerin yürütülmesi sırasında her zaman Müşterinin Optifleet Hizmetleri Sistemini yürürlükteki tüm yasa ve yönetmeliklere tam olarak uygun şekilde kullanmasını sağlamak için gerekli tüm rızalara, izinlere, lisanslara ve yetkilere sahip olduğunu garanti eder. Müşteri, telematik Optifleet Hizmetleriyle ilgili kişisel verilerin ancak GDPR ve KVKK Mevzuatı dahil olmak üzere tüm geçerli veri koruma yasaları ve yönetmeliklerine uygun olarak işlenmesini sağlayacaktır ve bundan sorumludur. Bu, düzenli olarak kayıtlı bir aracın sürücüsü ve diğer kişilerle ilgili bilgileri ve ayrıca ilgili her türlü onayın alınmasını içermektedir.

Renault Trucks, Müşteri'nin GDPR'a, KVKK'ya veya diğer geçerli yasalara uymaması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Müşteri'nin eylem veya ihmallerinden kaynaklanan herhangi bir kayıp veya hasarından sorumlu olmayacaktır.

6. ARAÇ(LAR)A HİZMET TAHSİSİ

Optifleet Hizmetleri, işbu Sözleşme'nin Taraflarca imzalanmasının ardından, Web Sitesinde bu Ek 2'nin A Bölümünde belirtilen her aracın etkinleştirilmesiyle tahsis edilecektir.

Müşteri herhangi bir zamanda aşağıdaki işlemleri gerçekleştirebilir:

- ekipman uyumluluğuna ve ek ücretlerin ödenmesine tabi olan ek araçların aktivasyonu
- araçların devre dışı bırakılması
- ekipman uyumluluğu ve işbu Sözleşme hükümlerine tabi olarak Optifleet Hizmetlerinin değiştirilmesi (özellikle işbu Ek 2'nin 4.7 hükmü)

Müşteri, yukarıda belirtilen işlemlerin gerçekleştirilmesinden münhasıran sorumludur ve Yetkili Servis Sağlayıcı veya Renault Trucks'tan yardım talep edebilir.

Müşteri tarafından tüm araçların devre dışı bırakılması, Madde 2.3, 2.4 ve 2.8 kapsamındaki haktan dolayı işbu Sözleşme'nin otomatik olarak sona ermesiyle sonuçlanacaktır.

7. ARACIN ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE DEVRİ

Müşteri, kayıtlı bir aracın üçüncü bir kişi tarafından geçici olarak kullanılması veya devredilmesi durumunda Renault Trucks ve Yetkili Servis Sağlayıcıyı derhal bilgilendirmekle yükümlüdür. Müşteri, söz konusu devirden önce, Optifleet Hizmetlerini (ön ödemeli Optifleet Hizmetleri de dahil olmak üzere) kullanacak olan herhangi bir üçüncü kişinin bu Sözleşme'deki hükümlere uymasını sağlayacak ve Optifleet Hizmetlerini, Hizmet Sağlayıcılara kaydettirecektir. Müşteri, Renault Trucks'ın veri işlemlerini engelleyebilecek herhangi bir engel, sorun veya durum hakkında Renault Trucks'ı bilgilendirecektir.

8. YETKİ

Bu Sözleşme, Fransız kanunlarına tabidir ve kanunlar ihtilafı kuralları dışında, Fransız kanunlarına göre yorumlanacaktır.

Bu Sözleşme'den veya Sözleşme'nin feshi, iptali veya geçersizliğinden kaynaklanan veya bununla ilgili herhangi bir ihtilaf, çelişki veya iddia, öncelikle Lyon Ticaret Mahkemesi'nin yetkisine tabi olacaktır.

9. AYRILABİLİRLİK- TADİLLER

Müşteri, Sözleşme'nin uygulanması için satın alma genel hüküm ve koşulları uygulamaktan kaçınmayı açıkça kabul eder.

İşbu Sözleşme'de yapılacak herhangi bir tadilin geçerli olabilmesi için yazılı olarak yapılması ve her iki Tarafın tam yetkili temsilcisi tarafından imzalanması gerekmektedir.

Sözleşme hükümlerinden herhangi birinin kısmen veya tamamen geçersiz olduğu tespit edilirse, bu durum diğer Maddelerin geçerliliğini etkilemeyecektir.

10. MÜCBİR SEBEP

Taraflardan hiçbirisi; savaş, uygulanan herhangi bir mevzuatın değiştirilmesi, hükümet kararına uyum sağlama yükümlülüğü, Renault Trucks'ın işini yürütme kabiliyetini engelleyen herhangi bir kanuni yasak gibi (bir kanun, kararname, yönetmelik, talimatın...yürürlüğe girmesi), seferberlik, isyanlar, grevler veya benzeri durumlar gibi kendi kontrolü dışındaki koşullar tarafından işbu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini geciktirir veya gerçekleştiremezse, yükümlülüğünü yerine getiremeyen Tarafın diğer Tarafı derhal bilgilendirmesi ve bu tür koşulların üstesinden gelmek ve bunların sonuçlarını en aza indirmek için tüm makul önlemleri alması şartıyla, bu Sözleşme'nin koşullarını yerine getirmemekten veya geciktirmekten sorumlu olmayacaktır.

Yukarıda belirtilen durumlar nedeniyle Taraflardan birinin bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirememesi durumunda Sözleşme askıya alınacaktır. Söz konusu koşullardan kaynaklanan askıya alma süresi üç aylık bir süreyi aşarsa, Sözleşme Taraflardan herhangi biri tarafından otomatik olarak feshedilebilecektir.

EK 3 - KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN HÜKÜMLER

BÖLÜM A. RENAULT TRUCKS'IN KİŞİSEL VERİLERİ İŞLEMESİNE İLİŞKİN GENEL HÜKÜMLER

1. VERİ İŞLEYEN OLARAK RENAULT TRUCKS

- 1.1. İşbu Ek 3'ün amaçları doğrultusunda, "**Veri Sorumlusu**", "**Veri İşleyen**", "**Denetleyici Kurum**", "**Kişisel Veriler**", "**Kişisel Verilerin İhlali**" ve "**İlgili Kişi**", sırasıyla AB ve Türkiye olarak kişisel verilerin işlendiği yere göre GDPR ve KVK Mevzuatında bu terimlere verilen tanımlarla aynı anlamlara gelecektir. Bu nedenle Türkiye'de yerleşik araç sürücülerinin kişisel verilerinin işlenmesi öncelikle KVK Mevzuatına tabi olacaktır.
- 1.2. İşbu Ek 3'ün B Bölümü, GDPR'ın 28(3) Maddesi gereğince işbu Sözleşme kapsamında Renault Trucks tarafından işlenen Kişisel Verilerin bir tanımını ortaya koymaktadır. Şüpheye mahal vermemek adına, Bölüm B, işbu Sözleşme'nin herhangi bir tarafı için herhangi bir yükümlülük veya hak teşkil etmemektedir.
- 1.3. Taraflar, Renault Trucks'ın Müşteriye Bilgi Hizmetleri sağlayarak filo yönetimi hizmetleri de dahil olmak üzere önemli gelir getirici bağlantılı hizmetlerin sağlanması sırasında Müşteri adına Kişisel Verileri işleme durumu, Müşteri'nin Veri Sorumlusu olacağını ve Renault Trucks'ın söz konusu Kişisel Verilerin Veri İşleyeni olacağını ve bu tür durumlarda aşağıdaki hükümlerin uygulanacağını kabul eder.
 - (a) Kişisel veri işlemenin ve Renault Trucks'ın tabi olduğu yürürlükteki yasalar aksini gerektirmedikçe, Renault Trucks Kişisel Verileri yalnızca Müşterinin yazılı talimatlarına uygun olarak işleyecektir, aksi halde Renault Trucks, Müşteri'yi bu yasal gereklilik hakkında söz konusu işleme faaliyetinden önce bilgilendirecektir. Volvo, kendisine iletilen herhangi bir talimatın yerine getirilmesinin, geçerli bir veri koruma mevzuatını ihlal edeceğine kanaat getirmesi halinde Müşteri'yi derhal bilgilendirecektir.
 - (b) Otomatik hizmet sağlanmasının ötesinde, Müşteri'nin bireysel olarak yazılı talimatlarına yalnızca istisnai durumlarda ve yalnızca işbu Sözleşme'nin şartlarına uygun hallerde izin verilmektedir.
 - (c) Dijital Kanallar, Müşterilere Kişisel Verileri düzeltmeleri, silmeleri veya engellemeleri için araçlar sağlamaktadır. Bu nedenle Müşteri, Kişisel Verileri düzeltmek, silmek veya engellemek için herhangi bir talepte bulunmak üzere Renault Trucks ile iletişime geçmeden önce bu Dijital Kanalları kullanmak için tüm makul çabayı gösterecektir.
 - (d) Müşteri, Renault Trucks'a, Renault Trucks'ın, GDPR Madde 28(3)'ün gerekliliklerini ve KVKK'nın 12. Maddesinde belirtilen veri işleyenler tarafından kişisel verilerin işlenmesine ilişkin genel gereklilikleri karşılamak için, her Alt-Veri İşleyen ile arasında uygun veri koruma hükümlerinin olmasını sağlamak şartıyla, Volvo Group'un herhangi bir üyesi de dahil olmak üzere, Müşteri adına belirli işleme faaliyetleri (her biri bir Alt-Veri İşleyen) yürütmek üzere diğer Veri İşleyenleri kullanma yetkisini verir. Renault Trucks, Alt İşleyenlerinde değişiklik yapılması planlandığında, Alt- Veri İşleyenlerinin güncellenmiş bir listesini bir Web sitesinde yayınlamak dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, amaçlanan değişiklikler durumunda Müşteri'yi makul bir şekilde derhal bilgilendirecek ve Müşteriye itiraz etme fırsatı tanıyacaktır. Müşteri'nin bu tür bir değişikliğe itiraz etmesi halinde, bazı durumlarda bunun Renault Trucks'ın Bilgi Hizmetlerinin bir kısmını veya tamamını sağlayamayacağı anlamına gelebileceğini kabul eder. Sonuç olarak Müşteri, kendisinin bu tür bir değişikliğe itiraz etmesi durumunda, Renault Trucks'ın Müşteri ile herhangi bir Volvo Group iştiraki arasında akdedilmiş hizmet sözleşmesini, Bilgi Hizmetleri ile ilgili olarak herhangi bir Volvo Group iştirakinin herhangi bir yükümlülüğü olmaksızın otomatik olarak feshedebileceğini kabul ve beyan eder.

- (e) GDPR kapsamında sınırlı olan veri işlenmesi amaçlarıyla Müşteri, işbu belgeyle Renault Trucks'ı yalnızca 2010/87/EC sayılı Kararda belirtilen Standart Sözleşme Maddelerinin (veri işleyenler), herhangi bir alt- veri işleyen ile kişisel verilerin işlenmesi için kanunen gerekli görülen diğer herhangi bir anlaşmanın Kişisel Verilerin GDPR'a uygun olarak aktarılmasını sağlamak amacıyla Müşteri adına ve Avrupa Ekonomik Alanı dışında bulunan tüm alt veri-işleyenlerle imzalanması amacıyla vekili olarak atar ve ayrıca Müşteri, bu tür herhangi bir alt-veri işleyeninin de, sonraki alt- veri işleyenlerle bir alt- veri işleme sözleşmesi akdedebileceğini kabul eder.
- (f) Müşteri, Renault Trucks'ın, AEA dışında bulunan herhangi bir ülke dahil olmak üzere, herhangi bir ülkeye Kişisel Verileri aktarabileceğini kabul eder. Bu gibi durumlarda, Taraflar, bu tür aktarımların, Standart Sözleşme Maddelerinin akdedilmesi veya ilgili kişilerden açık rıza alınması da dahil olmak üzere, geçerli olan veri koruma kanununa uygun olmasını sağlamak için gerekli olan tüm tedbirleri alacaklardır. Şüpheye mahal vermemek adına, Müşteri, kişisel verilerin Türkiye'deki Müşteri'den Renault Trucks'a aktarılmasına ilişkin mevcut veri işleme faaliyetlerine ilişkin olarak ilgili kişilerin açık rızasını derhal alacaktır. Aksi takdirde Müşteri, KVK Mevzuatına aykırı hareket etmiş sayılacağını ve ilgili mevzuat nezdinde tüm sorumluluğu üstleneceğini kabul eder. Böyle bir durumda, Renault Trucks, Müşteri KVK Mevzuatına uyum sağlayana kadar her zaman bu sözleşmeyi feshetme ve Hizmetleri sağlamaktan kaçınma hakkına sahiptir.

2. MÜŞTERİ'NİN DİĞER GÖREVLERİ

- 2.1. Müşteri, Kişisel Verilerin toplanmasının, sınır ötesi aktarımının, işlenmesinin ve kullanımının hukuka uygunluğunun değerlendirilmesinden ve ayrıca etkilenen üçüncü tarafların ve ilgili kişilerin haklarının korunmasından; ve bu tür üçüncü kişiler ve ilgili kişiler tarafından ileri sürülen iddialarla ilgili olarak kanunen sorumlu olacaktır; ayrıca Müşteri, Bilgi Sistemlerinde yer alan Kişisel Verilerin hukuka uygun olarak işlenmesini ve aktarılmasını sağlayacaktır.
- 2.2. Müşteri, Renault Trucks'ın bu Sözleşme kapsamında Kişisel Verilerini işlemede hata veya usulsüzlük olduğunu tespit etmesi halinde, derhal Renault Trucks'ı bilgilendirecek ve Renault Trucks'a uygun talimatları sağlayacaktır.
- 2.3. Müşteri, kişisel verilerin işlenmesi ve gizliliğin yasal gereklilikleri konusunda çalışanlarını düzenli olarak bilgilendirecektir. Renault Trucks'a yansıtılabilecek işlemler de dahil olmak üzere, Çalışanların yol açtığı hukuka aykırı işlemlerden ve bunların mali, idari ve cezai sonuçlarından münhasıran Müşteri sorumlu olacaktır.

3. RENAULT TRUCKS'IN DİĞER GÖREVLERİ

- 3.1. Renault Trucks tarafından işbu Sözleşme kapsamında Müşteri adına işlenen Kişisel Verileri etkileyen bir Kişisel Veri İhlali olması durumunda, Renault Trucks, Müşteriyi gecikmeksizin ve mümkünse haberdar olduktan sonra en geç kırk sekiz (48) saat içinde bilgilendirecektir.
- 3.2. Taraflar, Renault Trucks'ın ve Müşteri'nin tüm personelinin (işbu Sözleşme ile bağlantılı Kişisel Verilerin işlenmesinde yer alan Renault Trucks Alt-Veri İşleyenlerin personeli dahil) uygun bir gizlilik yükümlülüğüne tabi olmasını sağlayacaktır.

- 3.3.** Veri İşlemenin doğasını dikkate alarak, Renault Trucks, mümkün olduğu ölçüde, Müşteri'nin bir Veri Sorumlusu olarak ilgili kişilerin haklarını kullanma taleplerine yanıt verme yükümlülüğünü geçerli veri koruma yasaları kapsamında yerine getirebilmesi için uygun teknik ve organizasyonel önlemleri alarak Müşteri'ye yardımcı olacaktır.
- 3.4.** Renault Trucks, İlgili bir Denetleyici Kurum'a, Kişisel Veri Koruma Kurumu'na, Kurul'a veya İlgili Kişilere yapılan bildirimler de dahil olmak üzere her bir Kişisel Veri İhlalinin soruşturulmasına, hafifletilmesine ve düzeltilmesine yardımcı olmak üzere Müşteri ile iş birliği yapacak ve Müşteri'nin yönlendirmeleriyle makul ticari adımları atacaktır.
- 3.5.** Renault Trucks, masrafları Müşteriye ait olmak üzere; herhangi bir veri koruma etki değerlendirmesine ve Müşteri'nin GDPR'ın 35. veya 36. Maddeleri ve KVK Mevzuatı tarafından makul bir şekilde gerekli olduğunu düşündüğü Denetleyici Kurum'lar nezdinde yapılacak ön istişarelere ilişkin olarak, Müşteri tarafından kabul edilebilir ölçüde talep edilebilecek makul yardımı her durumda, yalnızca Kişisel Verilerin bu Sözleşme'yle bağlantılı olarak işlenmesiyle ilgili olarak ve veri işlemenin doğası ile Renault Trucks'ın elindeki bilgileri dikkate alarak sağlayacaktır.
- 3.6.** Müşteri, en az otuz (30) gün önceden yazılı bildirimde bulunarak takvim yılında bir defadan fazla olmamak üzere, Renault Trucks'ın normal çalışma saatleri içinde, Renault Trucks'ın bu Ek 3'e uygunluğunu değerlendirmek için bir denetim gerçekleştirebilir veya bağımsız bir üçüncü taraf denetçi (Müşteri veya söz konusu bağımsız üçüncü taraf denetçinin Renault Trucks tarafından kabul edilen bir gizlilik taahhüdüne bağlı olması şartıyla) atayabilir. İşbu Paragraf 3.6 kapsamında gerçekleştirilecek herhangi bir denetimin masrafı Müşteri tarafından karşılanacaktır. Denetim, kapsamı, şekli ve süresi bakımından amacına ulaşmak için makul ölçüde gerekli olanla sınırlandırılacaktır ve Volvo operasyonlarını gereksiz yere kesintiye uğratmayacaktır.
- 3.7.** Renault Trucks, kanun, yetkili kurum veya mahkeme kararı ile zorunlu kılınmadıkça, Müşteri'nin önceden onayı olmaksızın üçüncü kişilerin bilgi taleplerine istinaden, Müşteri adına Veri İşleyen olarak işlediği Kişisel Verileri ifşa etmeyecektir.
- 3.8.** Renault Trucks, işbu Sözleşme'nin sona ermesi veya süresinin dolması üzerine veya Müşterinin talebi üzerine Kişisel Verileri derhal Müşteriye iade edecek veya bunların kopyaları da dahil olmak üzere tüm Kişisel Verileri kendi yetkisi, mülkiyeti veya kontrolü altındaki tüm ortamlardan silecektir.

4. VERİ GÜVENLİĞİ

Renault Trucks, Müşteri adına işlenen Kişisel Verileri korumak için uygun teknik ve idari tedbirleri alarak yeterli veri güvenliğini sağlayacaktır ve Volvo, bu tür önlemlerin başta KVK Mevzuatı olmak üzere yürürlükteki yasaların gereklilikleriyle uyumlu olacağını kabul eder.

Veri güvenliğini sağlamaya yönelik teknik ve idari tedbirler, daha düşük bir güvenlik düzeyine yol açmamak kaydıyla, teknik ilerleme ve gelişmeye göre Renault Trucks tarafından değiştirilebilir.

Açıklık sağlamak amacıyla, Müşteri ve Renault Trucks, kendi bünyelerinde ve kendi veri işleme faaliyetlerine ilişkin veri güvenliğini sağlamak için kendi teknik ve idari tedbirlerini almakla yükümlüdürler. Bu bağlamda, Renault Trucks, Müşteri'nin yürürlükteki yasalara uygun olmayan herhangi bir eyleminden sorumlu olmayacaktır.

BÖLÜM B KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN DETAYLAR

Ek 3'ün işbu B Bölümü, GDPR'nin 28(3) Maddesi uyarınca Kişisel Verilerin İşlenmesine ilişkin belirli ayrıntıları içermektedir.

1. *Kişisel Verilerin İşlenme konusu ve süresi*

Kişisel Verilerin İşlenmesinin konusu ve süresi Sözleşme'de belirtildiği gibidir.

2. *Kişisel Verilerin İşlenmesinin doğası ve amacı*

Kişisel Verilerin İşlenmesinin niteliği ve amacı, Sözleşmede belirtildiği gibidir.

3. *Kişisel Verilerin ilgili olduğu ilgili Kişi kategorileri*

- Müşteri'nin çalışanları ve yüklenicileri.

4. *İşlenecek Kişisel Verilerin türleri*

- GDPR ve KVK Kanunu uyarınca Kişisel Veri olarak sayıldığı ölçüde, bu Sözleşme kapsamında aşağıdaki kişisel veri türleri işlenebilir ([https://](https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html) adresinde bulunan Volvo Group Gizlilik Bildirimleri tarafından zaman zaman tadil edildiği veya güncellendiği şekliyle www.volvogroup.com/en-en/privacy.html) (<https://www.renault-trucks.com.tr/l/kisisel-verilerin-korunmasi-hakkinda>)
- Sürüş şekli gibi sürücü davranışı ve performans verileri; anlık coğrafi konumlandırma verileri ve konum verileri, gösterge panelinin dil ayarları;
- Araç kimliği (Araç Şasi Numarası (VIN) ve şasi kimliği dahil), IP numarası, MAC adresi gibi araç tanımlama kodları;
- Teknik araç verileri, araç bileşenlerinden gelen bilgiler, akü kullanımı, motor verileri, yakıt tüketimi, güç/tork verileri, arıza kodları gibi Araç Performans verileri;
- Fren kullanımı, vites değiştirme, hızlanma/yavaşlama, gösterge paneli ayarları, güç/tork kullanımı, motordan üretilen teknik veriler gibi Araç Kullanım verileri; zaman damgaları ve çalışma saatleri ile yol ve ortam koşulları verilerinin tespiti; ve
- Yol koşulları, ortam koşulları gibi çevresel veriler.

5. *Müşteri'nin yükümlülükleri ve hakları*

Müşteri'nin yükümlülükleri ve hakları Sözleşme'de belirtildiği gibidir.